

OTIF

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR

INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL

INF. 6

2 May 2012

(Original: English)

RID: 51th Session of the Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods
(Berne, 30 and 31 May 2012)

Subject: 5.2.2.2.2 – Specimen labels

Proposal transmitted by Romania

1. The Romanian delegation wishes to ask the RID Committee of Experts to consider deleting the words "HAZARD" in English, "DANGER DE" in French and "GEFAHR DER" in German, in the headings preceding the labels in sub-paragraph 5.2.2.2.2 Specimen labels, as follows:

English	French	Deutsch
5.2.2.2.2 Specimen labels	5.2.2.2.2 Modèles d'étiquettes	5.2.2.2.2 Gefahrzettelmuster
Class 1 hazard,	DANGER DE CLASSE 1,	Gefahr der Klasse 1,
Class 2 hazard,	DANGER DE CLASSE 2,	Gefahr der Klasse 2,
Class 3 hazard,	DANGER DE CLASSE 3	Gefahr der Klasse 3,
Class 4.1 hazard,	DANGER DE CLASSE 4.1	Gefahr der Klasse 4.1,
Class 4.2 hazard,	DANGER DE CLASSE 4.2	Gefahr der Klasse 4.2,
Class 4.3 hazard,	DANGER DE CLASSE 4.3	Gefahr der Klasse 4.3,
Class 5.1 hazard,	DANGER DE CLASSE 5.1	Gefahr der Klasse 5.1,
Class 5.2 hazard,	DANGER DE CLASSE 5.2	Gefahr der Klasse 5.2,
Class 6.1 hazard,	DANGER DE CLASSE 6.1	Gefahr der Klasse 6.1,
Class 6.2 hazard,	DANGER DE CLASSE 6.2	Gefahr der Klasse 6.2,
Class 7 hazard,	DANGER DE CLASSE 7	Gefahr der Klasse 7,
Class 8 hazard,	DANGER DE CLASSE 8	Gefahr der Klasse 8,
Class 9 hazard	DANGER DE CLASSE 9	Gefahr der Klasse 9

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

INF.6

2. The aim of this proposal is to harmonise the RID text with 5.2.2.2.2 of the UN Model Regulations and to avoid the inappropriate interpretation that all danger labels for the same class point to the same hazard without any difference – e.g. dangers for classes 2.1, 2.2, and 2.3.
 3. According to RID 2.1.1, classes refer to dangerous goods and not to hazards.
 4. Moreover, the heading of column (5) in Table A of Chapter 3.2 only refers to "LABELS".
-